



Orpedo GmbH
Stieffring 2
Berlin D-13627

www.orpedo.com
+49 30 88 71 20 200
info@orpedo.com



PARADISOL 800



Hersteller
Manufacturer



Gebrauchsanweisung beachten
Consult instructions for use



Vorsicht
Caution



Mehrfachverwendung bei einem Patienten
Single patient multiple use



Vor direkter Hitze schützen
Keep away from heat



30°C milde Feinwäsche
30°C mild fine wash



Nicht Bügeln
Do not iron



Nicht im Wäschetrockner trocknen
Do not dry-tumble



Nicht bleichen
Do not bleach



Eindeutige Geräteerkennung
Unique device identifier



Medizinprodukt
Medical device



CE Kennzeichnung
CE - marking



Bestellnummer
Catalogue number



Chargencode
Batch code

Bitte lesen Sie die folgende Gebrauchsinformation aufmerksam, da sie wichtige Informationen darüber enthält, was Sie bei der Anwendung dieses Hilfsmittels beachten sollen. Wenden Sie sich bei Fragen an Ihre Ärztin, Ihren Arzt oder an ein Sanitätshaus.

Im Falle eines schwerwiegenden Zwischenfalls im Zusammenhang mit dem Hilfsmittel melden Sie diesen bitte dem Hersteller. Wenn das Hilfsmittel Anzeichen von Beschädigungen aufweist, stellen Sie die Verwendung sofort ein und entsorgen Sie es.

Please read this general information carefully. It contains important details regarding the use of this medical device. For questions, please contact your doctor or medical supply store.

In case any serious incident related with the device occurs, report it to the manufacturer. If the device shows signs of damage, stop using it immediately and dispose of it.

INSTRUCTIONS FOR USE (EN)

PARADISOL 800 - Unloading

PRODUCT DESCRIPTION

The device has been designed to relieve the abdomen and lower back. It is intended to reduce stress, ease pain, improve posture, and alignment during recovery. The device is a pregnancy belt that lifts and supports the pregnant belly. It reduces strain on the spine and hips. The belt is placed around the lower back and fastened under the belly with adjustable side straps.

Primary materials: elastane, polyester, viscose

This device is intended for single patient multiple use.

INDICATIONS

- post-traumatic or post-surgical pain and/or discomfort
- discomfort or pain caused by degenerative, overuse or insufficiency conditions of the musculoskeletal system (e.g. spinal prolapse, discomfort caused by high bladder pressure)

CONTRA-INDICATIONS

- Material hypersensitivity
- Open wounds at the abdomen and lower back

APPLICATION

1. Select the Belt Size
 - Two soft belts are provided: one small and one large.
 - Choose the size that best fits your abdomen width.
 - Attach the selected belt to one side of the Velcro section on the back brace.
2. Position the Back Brace
 - Place the back brace over your lower back.
 - Ensure it is centred on your spine.
 - Wrap the belt around your lower abdomen and attach it to the Velcro section of the back brace.
3. Adjust the Tension Straps
 - Pull both small tension straps from the back towards the front.
 - Attach them to the front soft belt.
 - Tighten evenly for a comfortable, supportive fit.

WARNINGS

- Contact your doctor or your medical supply store if complications arise.
- The first application and adjustment should be done by your doctor or your medical supply store.
- To maintain product safety and effectiveness, follow the device care instructions. Failure to comply may impair the functionality of the orthosis and result in potential health risks. Do not use cleaning methods other than those specified.

CARE

- Clean with a sponge and mild detergent at a maximum temperature of 30°C.
- Secure all fasteners before washing.
- Dry with a towel and do not dry in direct heat (e.g., sunlight, radiator, etc.).
- Do not iron or dry clean.
- Do not bleach or use washing sodas.

GEBRAUCHSINFORMATIONEN (DE)

PARADISOL 800 - Entlastung

PRODUKTBESCHREIBUNG

Das Hilfsmittel wurde entwickelt, um den Bauch und den unteren Rücken zu entlasten. Es soll Belastungen reduzieren, Schmerzen lindern und während der Genesung die Körperhaltung oder Ausrichtung verbessern. Das Hilfsmittel ist ein Schwangerschaftsgürtel, der den schwangeren Bauch anhebt und stützt. Er reduziert die Belastung der Wirbelsäule und der Hüften. Der Gürtel wird um den unteren Rücken gelegt und mit verstellbaren Seitengurten unter dem Bauch befestigt.

Hauptmaterialien: Elasthan, Polyester, Viskose

Dieses Hilfsmittel ist für die mehrfache Verwendung durch einen einzelnen Patienten vorgesehen.

INDIKATIONEN

- posttraumatische oder postoperative Schmerzen und/oder Beschwerden
- Beschwerden oder Schmerzen aufgrund von degenerativen Erkrankungen, Überbeanspruchung oder Funktionsstörungen des Bewegungsapparats (z.B. Wirbelsäulenprolaps, Beschwerden aufgrund von hohem Blasendruck)

KONTRAINDIKATIONEN

- Überempfindlichkeit gegenüber bestimmten Materialien
- Offene Wunden am Abdomen und unteren Rücken

ANWENDUNG

1. Wählen Sie die Gurtgröße aus.
 - Es werden zwei weiche Gurte mitgeliefert: ein kleiner und ein großer.
 - Wählen Sie die Größe, die am besten zu Ihrer Bauchweite passt.
 - Befestigen Sie den ausgewählten Gurt an einer Seite des Klettverschlusses an der Rückenstütze.
2. Positionieren Sie die Rückenstütze.
 - Legen Sie die Rückenstütze über Ihren unteren Rücken.
 - Achten Sie darauf, dass sie mittig auf Ihrer Wirbelsäule sitzt.
 - Legen Sie den Gurt um Ihren Unterbauch und befestigen Sie ihn am Klettverschluss der Rückenstütze.
3. Stellen Sie die Spannbänder ein.
 - Ziehen Sie beide kleinen Spannbänder von hinten nach vorne.
 - Befestigen Sie sie am vorderen weichen Gurt.
 - Ziehen Sie sie gleichmäßig fest, um einen bequemen, stützenden Sitz zu erzielen.

WARNUNGEN

- Bei Komplikationen wenden Sie sich bitte an Ihre Ärztin, Ihren Arzt oder an ein Sanitätshaus.
- Die erste Anwendung und Anpassung sollte durch Ihre Ärztin, Ihren Arzt oder ein Sanitätshaus erfolgen.
- Befolgen Sie stets die Pflegehinweise, um die Sicherheit und Wirksamkeit des Hilfsmittels zu gewährleisten. Die Nichtbeachtung kann die Funktionalität des Hilfsmittels beeinträchtigen und zu potenziellen Gesundheitsrisiken führen. Verwenden Sie keine anderen als die angegebenen Reinigungsmethoden.

PFLEGE

- Mit einem milden Waschmittel bei einer maximalen Temperatur von 30 °C reinigen.
- Vor dem Waschen alle Verschlüsse schließen.
- Mit einem Handtuch trocknen und nicht bei direkter Hitze (z. B. Sonnenlicht, Heizkörper usw.) trocknen.
- Nicht bügeln oder chemisch reinigen.
- Nicht bleichen oder Waschsoda verwenden.